### 上田市多言語メールの登録



## Pendaftaran Email Multibahasa Kota Ueda

Dikota Ueda, tersedia informasi ketika terjadi bencana (Gempa bumi atau air sungai meluap) yang dapat dikirimkan melalui email ke smartphone atau komputer pribadi anda dengan berbagai bahasa ( terjemahan otomatis). Untuk itu silahkan daftarkan alamat email anda segera.



# **ÒCara Pendaftaran** <





2 Bahasa yang dapat didaftarkan

Bahasa yang dapat didaftarkan ( Hanya dalam satu Bahasa )

- ★English (英語) en-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ★中文(中国語)
- ・简体中文(簡体字) cn-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ・繁體中文 (繁体字) ch-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ★한국어(韓国語) ko-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ★Português (ポルトガル語) pt-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp

- ★Bahasa Indonesia(インドネシア語) id-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ★Español (スペイン語) es-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ★Tagalog(タガログ語) tl-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ★Français (フランス語) fr-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ★Tiếng Việt (ベトナム語) vi-mail.ueda-city@raiden.ktaiwork.jp
- ③ Kirimkan E-Mail Pilih salah satu bahasa, Kirimkan e-mail tanpa subjek dan tanpa isi kalimat ke alamat E-mail. Dapat juga menggunakan Kode QR.



- Silakan Klik alamat (URL) pada isi kalimat mail balasan yang diterima.
- ※Jika tidak menerima balasan e-mail. silahkan mengirimkan e-mail ke │@city.ueda.nagano.jp」.

Jika ada hal yang tidak dimengerti silakan tanyakan ke nomor telpon yang tertulis di lembar berikutnya

- Pilih informasi yang anda inginkan Anda dapat memilih informasi seperti yang tertulis di lembar berikutnya
- ⑥ Tekan tombol 「Pendaftaran」

oPilih Informasi yang diperlukan/dikirim (Boleh pilihan ganda) [Wajib diisi]

- 01 Informasi umum
- 11 Informasi darurat
- 13 Informasi pencegahan bencana (umum)
  - 14 Informasi kebakaran
- 15 Peringatan waspada kerusakan produk pertanian
  - 16 Informasi lalu lintas
- 21 Informasi keamanan (kejahatan, kecelakaan, dan lainnya)
- 22 Informasi acara
- 23 Informasi pengasuhan anak
- 24 Informasi perdagangan dan industri
- 25 Informasi administrasi pilihan
- 92 Informasi bantuan bencana
- 100 Informasi wilayah Takeshi 101 Informasi wilayah Sanada

# >Informasi yang dikirim ⊸



Informasi menyelamatkan diri,Informasi gempa bumi,informasi Cuaca seperti badai dll, informasi yang ingin disampaikan oleh pemerintah kota Ueda.

### [Informasi yang bisa anda pilih]

13. Informasi tentang pencegahan bencana (Informasi menyelamatkan diri dll)

...... Segera mendaftar

14. Informasi tentang kebakaran

- 15. Informasi tentang peringatan kerusakan pada produk pertanian dll
- 16. Informasi tentang lalulintas
- 21. Informasi tentang keselamatan Jiwa
- 22. Informasi tentang Event
- 23. Informasi tentang pengasuhan anak
- 24. Informasi tentang perdagangan dan indistri
- 100. Informasi wilayah Takeshi
- 101. Informasi wilayah Sanada
- 102. Informasi wilayah Maruko
- 25. Pick-Up informasi administratif ( yang berhubungan dengan Korona, atau pemberitahuan dari pemerintah kota selain yang tertulis diatas.

## <u> 多言語メールの例 Contoh e-mail multi bahasa ( Bahasa Indonesia )</u>

- Kota Ueda Informasi Gempa
- ■上田市 地震情報

Tanggal 12 Juni 2020, pukul 4:38 pagi Pengumuman Waktu terjadinya gempa tanggal 12 Juni 2020 Pukul 4:36 pagi Gempa dengan intensitas seismik maksimum 3, terjadi di pusat prefektur Nagano.

2020年06月12日04時38分 発表 地震発生時刻 2020年06月12日04時36分 長野県中部で最大震度3を観測する地震が発生しました。

Untuk informasi

Bagi yang ingin berbicara dalam bahasa negaranya

Telpon: 268-75-2245

(Konsultasi Multi Bahasa One Stop Center)

Mail: Jinkendanjo@city.ueda.nagano.jp

Bagi yang bisa berbahasa Jepang

Telpon: 0268-71-8080

( Divisi Promosi Humas Kota) Mail: koho@city.ueda.nagano.jp

